



Videobotschaft 14 von Prof. Oliver Günther, Präsident der Universität Potsdam – 3. November 2020

Liebe Studierende, liebe Kolleginnen und Kollegen, meine Damen und Herren!
Ladies and Gentlemen!

We're going to start in German today and the english version follows in a minute.

Meine Damen und Herren!

Das Wintersemester 20/21 hat begonnen – unter gewohnt schwierigen Umständen. Die Lehre wird im Wintersemester vornehmlich digital stattfinden müssen – der Pandemie geschuldet. Gleichwohl freue ich mich, Ihnen mitteilen zu können, dass es uns gelungen ist, etwa ein Viertel der Lehrveranstaltungen auch in Präsenzformaten anzubieten. Auch die neuen, schärferen Bestimmungen erlauben uns Präsenzformate, so lange die Anzahl der Teilnehmer sich in Grenzen hält. Wichtig ist, dass Sie – liebe Studierende – die Maskenpflicht einhalten. Diese gilt auch am Platz – den schwierigen Umständen geschuldet. Den Dozierenden ist es freigestellt, eine Maske zu tragen, soweit sie vom Platz aus lehren und einen Abstand von mindestens 2,5 Meter zu den Studierenden einhalten können. Sollte das nicht möglich sein, würde ich Sie bitten, auch während der Vorlesung, während des Seminars eine Maske zu tragen.

Unter diesen Rahmenbedingungen, liebe Studierende, liebe Kolleginnen und Kollegen, wird es uns gelingen, den Präsenzanteil von 20 bis 25 Prozent zu halten. Die Mensen werden ebenfalls geöffnet bleiben. Herzlichen Dank dem Studierendenwerk. Die Bibliotheken werden geöffnet bleiben. Nur, was den Sport und die Kultur angeht, werden wir im November leider keine Angebote machen können. Wir hoffen aber, im Dezember mit einem eingeschränkten Angebot wieder einsteigen zu können. Ihnen allen vielen Dank für Ihre Kooperation unter diesen schwierigen Umständen und auf ein fruchtbares und gesundes Wintersemester 20/21!

Dear students, dear faculty!

Welcome to the Wintersemester 20/21 – a semester, that again will be conducted under difficult circumstances due to the pandemic. However, I am very glad to tell you that we not have to get into a completely digital semester again. We will be able to offer about one quarter of our lectures and seminars face to face in a personal format. This is important for academic life but it doesn't blind some restrictions for all of us: Dear students, please wear your masks all the time – also during lectures and seminars. The faculty is not required to wear masks as long as the lecturer is seated without moving around. And as long as the distance between you – the speaker – and the students is at least 2,5 meters. If that can not be maintained, please, dear faculty, dear lecturers, wear a mask as well. So we stay safe and we can maintain this mixed mode between digital formats and personal formats.

Cafeterias will remain open. Libraries will also remain open. All this is a welcome change compared to what we saw in March, April and May. Concerning sports and cultural events – in November we won't

be able to offer any of these. In December we will review the situation to see how we can resume some of these activities as well depending on the general situation. Dear faculty, dear students! I wish us all a fruitful and healthy Wintersemester 20/21. Thank you for your cooperation.